

ข่าวสารการฝึกปฏิบัติงานด้านเทคนิค

— การฝึกปฏิบัติงานด้านเทคนิคกับการทำอะรูไบโตะ-โนโซกุ —

ไม่ทราบว่าคุณฝึกปฏิบัติงานด้านเทคนิค ใช้เวลาว่างนอกเหนือเวลาปฏิบัติงานในการฝึกปฏิบัติงานด้านเทคนิคกันอย่างไร? คงมีทั้งท่านที่ใช้เวลาไปกับการจับจ่ายซื้อของ, ท่องเที่ยว, เล่นกีฬา, พบปะเพื่อนฝูง หรือเล่นอินเทอร์เน็ต เป็นต้น ต่างๆกันออกไป หรืออาจมีบางท่านที่ไม่ทำอะไรเลยเพราะต้องการให้ร่างกายได้พักผ่อน

ยกเว้นช่วงระยะเวลาการอบรม สถานะพำนักอาศัย “ฝึกปฏิบัติงานด้านเทคนิค” ที่ผู้ฝึกปฏิบัติงานด้านเทคนิคได้รับนั้นเป็นสถานะพำนักอาศัยที่อนุญาตให้ทุกท่านได้ทำงานไปพร้อมกับเรียนรู้ ฝึกฝน-รับเอาเทคนิค-ความชำนาญ-ความรู้ในญี่ปุ่น ตามสัญญาว่าจ้างที่ทำกับองค์กรที่จัดให้มีการฝึกปฏิบัติงาน ดังนั้นท่านจึงไม่สามารถนำเวลาดังกล่าวไปใช้งานพิเศษที่เรียกว่าอะรูไบโตะหรืองานเสริมที่บ้านที่เรียกว่าโนโซกุได้ วันหยุดไม่มีไว้เพื่อคลายความเหน็ดเหนื่อยที่เกิดขึ้นในแต่ละวันเท่านั้น เราควรใช้เวลาว่างในวันหยุดเพลิดเพลินไปกับงานอดิเรก เรียนรู้วัฒนธรรมญี่ปุ่นและภาษาญี่ปุ่น ให้เข้าใจถึงความเป็นญี่ปุ่น การใช้เวลาว่างอย่างเหมาะสมเป็นการสร้างพลังในการเรียนรู้เทคนิคและทักษะอันเป็นจุดมุ่งหมายที่แท้จริงในการเดินทางมาญี่ปุ่นได้เป็นอย่างดี และการทำความเข้าใจวัฒนธรรมและขนบธรรมเนียมของญี่ปุ่นให้ลึกซึ้งจะให้เกิดผลดีในเรื่องมนุษยสัมพันธ์กับคนในที่ทำงานอีกด้วย

คำว่า อะรูไบโตะ มาจากภาษาเยอรมัน แปลว่า แรงงาน ในญี่ปุ่นโดยทั่วไปหมายถึง การทำสัญญาว่าจ้างระยะเวลาสั้นทำงานรับเอาค่าตอบแทน ส่วนโนโซกุนั้นหมายถึง การทำงานแปรรูปชิ้นงานด้วยมือที่บ้าน แล้วได้ค่าตอบแทนตามจำนวนชิ้นงานที่ทำได้

การที่ผู้ฝึกปฏิบัติงานด้านเทคนิคใช้วันหยุดไปทำงานอื่นที่นอกเหนือจากงานในองค์กรที่จัดให้มีการฝึกปฏิบัติงานเช่นอะรูไบโตะหรือโนโซกุแล้วรับค่าตอบแทนนั้น มิได้เป็นการทำงานตามสัญญาว่าจ้างที่ทำขึ้นกับองค์กรที่จัดให้มีการฝึกปฏิบัติงาน นอกจากจะเป็นการทำกิจกรรมที่อยู่นอกเหนือสถานะพำนักอาศัยแล้ว ยังอาจจะเข้าข่ายการทำงานที่ไม่ถูกกฎหมาย ต้องถูกลงโทษหรือถูกไล่ออกนอกประเทศก็ได้ ไม่ใช่แค่ต้องกลับประเทศต่างๆที่ยังไม่บรรลุจุดประสงค์ที่แท้จริงในการมาญี่ปุ่นคือรับเอาเทคนิค-ทักษะ-ความรู้แล้ว ยังเป็นการสร้างความเดือดร้อนให้กับทั้งองค์กรที่ส่งท่านมาและผู้เกี่ยวข้องที่อยู่ในประเทศบ้านเกิดเป็นอย่างมากอีกด้วย จึงขอให้ระวังให้ดี

ระยะเวลา 3 ปีอาจจะแลดูยาวนาน แต่เวลาจะผ่านไปอย่างรวดเร็ว ทุกท่านที่กำลังเพียรฝึกปฏิบัติงานด้านเทคนิคอยู่ในตอนนี้ ต้องเรียนรู้เอาเทคนิค-ทักษะ-ความรู้ กลับไปประเทศ บำเพ็ญประโยชน์ในการส่งเสริมอุตสาหกรรมและการพัฒนาเศรษฐกิจของประเทศบ้านเกิด สำหรับผู้ที่ให้การช่วยเหลือท่าน การได้เห็นท่านกลับไปสร้างคุณประโยชน์ในประเทศบ้านเกิดเมืองนอนนั้นเป็นเรื่องที่น่ายินดีเป็นอย่างยิ่ง

เพื่อนำเอาประสบการณ์ที่ได้ในญี่ปุ่นไปใช้ประโยชน์ในอนาคต อีกทั้งยังเป็นการตอบสนองความคาดหวังของผู้คนรอบข้าง ขอให้ระวังอย่าทำผิดกฎหมาย และใช้เวลาที่อยู่ในญี่ปุ่นอย่างมีค่ามากที่สุด

技能実習情報

— 技能実習とアルバイト・内職 —

技能実習生の皆さんは、技能実習での就業時間以外の余暇をどのように過ごしていますか? 買い物、レジャー、スポーツ、友達と会う、インターネット等々、色々な過ごし方があるそうですね。もしかしたら、体を休めるために何もしない、という方もいらっしゃるかもしれません。

技能実習生の皆さんに与えられている在留資格「技能実習」は、講習期間を除いて皆さんが実習実施機関と雇用契約を結び、働きながら日本で技術・技能・知識を修得・習熟することを目的として認められたものです。したがって、これらの時間をアルバイトや内職の時間に充てることはできません。余暇は、日頃の疲れを取るだけではなく、趣味を楽しんだり日本の文化や日本語を勉強したり、日本を理解する時間として過ごしてみたいかがでしょうか。余暇を上手く過ごすことで、日本に来た本来の目的である技術や技能を学ぶためのエネルギーを蓄えることができますし、日本の風習や慣習の理解が深まることで、職場での人間関係にも良い影響があるでしょう。

アルバイトとは、ドイツ語で労働の意味ですが、日本では一般的に、短時間の雇用契約を交わして報酬を得ることを指します。内職とは、手加工等を伴う作業を自宅で行い、出来高個数に応じて契約報酬を受けることを指します。

技能実習生が、時間外や休日に実習実施機関以外のところでアルバイトや内職をして収入を得ることは、実習実施機関との雇用契約に基づく労働ではありませんので「資格外活動」に該当し、不法就労として処罰や退去強制の対象となる可能性があります。技術・技能・知識を修得するという本来の目的を果たせないまま途中帰国することになるばかりでなく、送出し機関を始めとする母国の関係者にも多大な迷惑をかけることとなりますので、十分に注意してください。

3年間は長いようで、あっという間に過ぎてしまうものです。今、技能実習に励んでいる皆さんは、日本で技術・技能・知識を修得して帰国し、将来母国の産業の振興や経済の発展に役立つ人になることが求められています。お世話になった人々にとっても、あなたが帰国後に母国で活躍する姿は、大きな喜びでしょう。

日本での経験を自分の将来に活かすため、また、周囲の人々の期待に応えるためにも、法令に違反しないよう注意して、日本滞在をかけがえのない時間にしてください。